ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique, le 10 janvier 1964, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "accordant une allocation aux agents de l'Etat désignés en qualité de secrétaire de certains fonctionnaires", a donné le 2 juin 1964 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 10e januari 1964, door de Minister van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "waarbij een toelage wordt verleend aan de Rijkspersoneelsleden die in de hoedanigheid van secretaris van sommige ambtenaren worden aangewezen", heeft de 2e juni 1964 het volgend advies gegeven :

Le projet vise en son préambule l'accord du Ministre,Adjoint aux Finances,sans en donner la date.

L'attention du Gouvernement est attirée sur le fait que le projet d'arrêté royal soumis au Conseil d'Etat devrait, en application de l'article 24 de l'arrêté royal du 5 octobre 1961, mentionner cette date afin que l'accomplissement des formalités requises puisse être vérifié.

+

Pour répondre aux intentions du Gouvernement et couvrir toutes les hypothèses , le Conseil d'Etat propose de rédiger la fin de l'article 2, 3°, comme suit :

"... pour autant que celui-ci occupe un emploi d'un grade donnant droit aux services d'un secrétaire".

L'article 14ter de l'arrêté royal du 12 avril 1950 a été modifié à deux reprises; le texte suivant,qui tient compte de ces deux modifications, est suggéré pour la fin du dernier alinéa de l'article 2 :

"... modifié par les arrêtés royaux des 31 mai 1958 et 29 mars 1961, est classé dans un rang supérieur au rang 33".

+

.../...

La rédaction suivante est proposée pour l'article 4 :

"L'allocation de secrétaire ne peut être cumulée avec l'allocation pour prestations ... ni avec l'allocation pour exercice de fonctions supérieures ... ".

+

Il est suggéré de rédiger comme suit l'article 5 :

" Article 5.-

La rétribution brute d'un agent promu à un grade hiérarchiquement supérieur à un grade du rang 33 n'est, aussi longtemps qu'il reste désigné en qualité de secrétaire, en aucun cas inférieure à celle dont il bénéficiait au moment où il a été promu. Le cas échéant, un complément lui est attribué sous forme d'allocation complète ou partielle de secrétaire.

Par rétribution, il faut entendre le traitement augmenté de l'allocation de secrétaire, complète ou partielle selon le cas".

+

Le Conseil d'Etat croit utile d'attirer l'attention du Gouvernement sur le fait que le présent projet ne pourra être soumis à la signature royale qu'après qu'un arrêté royal permettant d'utiliser les services d'un secrétaire aura été pris.

.../...

Le présent avis est donné sous réserve que le texte communiqué par le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique dans sa lettre du 19 mai 1964 ne subira pas de modification.

Het ontwerp bevat in zijn aanhef een verwijzing naar het akkoord van de Minister, Adjunct voor Financiën, maar zonder datum.

De Raad van State moge de Regering erop wijzigen, dat het hem voorgelegde ontwerp-koninklijk besluit, krachtens artikel 24 van het koninklijk besluit van 5 oktober 1961, die datum zou moeten vermelden opdat kan worden nagegaan of de voorgeschreven formaliteiten vervuld zijn.

+

Opdat de tekst de bedoelingen van de Regering zou weergeven en op alle gevallen zou slaan, wordt voorgesteld artikel 2, 3°, aan het eind, als volgt te lezen :

"... voor zover deze een betrekking bekleedt van een graad die aanspraak verleent op de diensten van een secretaris".

Artikel 14ter van het koninklijk besluit van 12 april 1950 is tweemaal gewijzigd; voor het slot van het laatste lid van artikel 2 wordt de volgende tekst voorgesteld, die met beide wijzigingen rekening houdt :

"... gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 31 mei 1958 en 29 maart 1961, in een hogere rang dan rang 33 is ingedeeld".

+

.../...

Artikel 4 leze men als volgt :

"De toelage van secretaris mag niet worden gecumuleerd met de toelage voor buitengewone prestaties ... noch met de toelage voor uitoefening van hogere functies ...".

+

Voor artikel 5 wordt de volgende tekst in overweging gegeven :

"Artikel 5.-

De bruto-bezoldiging van een ambtenaar die bevorderd is tot een hiërarchisch hogere graad dan een graad van rang 33, is, zolang hij als secretaris aangewezen blijft, in geen geval lager dan die welke hij genoot toen hij werd bevorderd. In voorkomend geval wordt hem een bijslag verleend in de vorm van een volledige of gedeeltelijke toelage van secretaris.

Onder bezoldiging dient te worden verstaan de wedde, vermeerderd met de volledige of gedeeltelijke toelage van secretaris, naar gelang van het geval".

+

De Raad van State acht het dienstig de aandacht van de Regering erop te vestigen, dat het onderhavige ontwerp aan de Koning eerst ter ondertekening mag worden voorgelegd nadat een koninklijk besluit is vastgesteld

.../...

op grond waarvan op de diensten van een secretaris een beroep mag worden gedaan.

Het tegenwoordig advies is gegeven onder het voorbehoud, dat de tekst welke de Minister van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt bij brief van 19 mei 1964 heeft voorgelegd, niet wordt gewijzigd.

La chambre était composée de

Messieurs : J.SUETENS, premier président,
De Heren : eerste voorzitter,

G.HOLOYE, conseillers d'Etat,
J.MASQUELIN, raadsheren van State,

F.DUCHENE, assesseurs de la section de législation,
J.ROLAND, bijzitters van de afdeling wetgeving,

G.DE LEUZE, greffier adjoint, greffier.
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.J.SUETENS.

Le rapport a été présenté par M.H.VLIEBERGH, substitut.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.J.SUETENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H.H.VLIEBERGH, substituut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) G.DE LEUZE. (s.) J.SUETENS.